

# Jos

## Chapter 9

Bengali Interlinear  
Reference: Bengali Bible

הַנִּים	חֹרֶף	וְכָלֶ'	בְּתַרְ	וּבְשִׁפְלָה	תִּנְרְדוֹן	בְּעֵבֶר	אָשָׁר	הַמְלָלִים	כָּלֶ	כְּשֻׁבֶּעֶ	וַיַּקְרִ	1
H3220	H2348	H3605	H8219	H2022	H3383	H5676	H4428	H3605	H8085	H1961		

যদিন নদীর পশ্চিম তীরের যত রাজ্য ছিল তাদের রাজারা সমস্ত ঘটনা শুনেছিলেন। এই সব রাজাই হিতীয় ইমেরীয় কনানীয় পরিষ্কার হিতীয় এবং যিবুরীয় দেশের লোকদের রাজা। তারা পাহাড়ী জায়গায় এবং সমতল ভূমিতে থাকত। তারা ভূমধ্যসাগরের ধার ঘেঁষে লিবানোন পর্যন্ত ছড়িয়ে থাকা অঞ্চলেও বাস করত।

כ	אַחֲרָ	בְּ	יִשְׂרָאֵל	וְעַמּ	יְהוָשָׁעַ	עַמּ	יְהוָשָׁעַ	לְהַלְלָם	יְהַלְלָם	וַיַּקְבְּצָ	2	

সমস্ত রাজা এক হলেন তারা যিহোশুয় এবং ইস্রায়েলীয়দের বিরুদ্ধে লড়াই করার পরিকল্পনা করলেন।

וְلֹעִי:	לִירִיחֹ	יְהוָשָׁעַ	עַשְׂה	אָשָׁר	אַתְ	שְׁמֻעוֹ	גְּבֻלָּן	וַיִּשְׁבַּ	3
H5857	H3405	H3091		H0853	H8085	H1391	H3427		

যিহোশুয় কিভাবে যিরীহো এবং অয় জয় করেছিলেন। সে সব গিবিয়োন শহরের লোকরা শুনেছিলেন।

בָּ	לְחַמּוֹרִים	וְনָאֹדוֹת	בְּלִים	שְׁקִים	וַיְקִחְיָ	וַיְצִטְרִי	וַיְלִכְיָ	בְּעֵרָה	הַמָּה	নָם	וַיִּعְשֶׂ	4
H3196	H4997	H2543	H1087	H8242	H3947	H6737	H3212	H6195	H1992	H1571		

তাই তারা ইস্রায়েলীয়দের কি ভাবে বোকা বানানো যায় সে বিষয়ে চিন্তাবন্ধন করলেন। তাদের ছকটা ছিল এরকম। ফাটা ভাঙ্গা যত চামড়ার বোতল ছিল তারা জড়ো করবে। এই সব দ্রাক্ষারসের চামড়ার খোল পশুদের পিঠে চাপিয়ে দেবে। তারা পুরানো থলেগুলোও পশুদের পিঠে চাপাবে যাতে মনে হয় যে তারা অনেক দূর থেকে ভ্রমণ করে এসেছে।

הַיָּה	יְבָשָׁ	צִירָם	לְקָרְבָּם	וְכָלֶ'	עַלְיָהָם	בְּלִוּת	וְשְׁלֹמֹת	בְּרִגְלִיָּהָם	וּמְטֻלָּות	בְּלִוּת	גְּנֻלָּה	5	
H1961	H3001	H6720	H3899	H3605		H1087	H8008	H7272	H2921	H1087	H5275		

নৃদ্রিম:

H5350

লোকরা পায়ে পুরানো জুতো পরলেন। তাদের পুরানো কাপড়চোপড় পরলেন। তারা কয়েকটি শুকনো এবং ছাতাপড়া রুটি জোগাড় করলেন। তাই লোকগুলিকে দেখে মনে হচ্ছিল যেন তারা অনেক দূর থেকে এসেছে।

מְאָרָץ	לִשְׂרָאֵל	אִישׁ	וְאֶלְ	אָלִי	וַיִּאָמְרוּ	הַגְּלִיל	הַמְתָּהָה	אֶלְ	יְהוָשָׁעַ	אֶלְ	וַיַּלְכִּי	6	
H0776	H3478	H0376	H0413	H0413	H0559	H1537	H4264	H0413	H3091	H0413	H3212		

ব্রিত:

H1285 H3772 H6258 H0935 H7350

তারপর এই লোকরা ইস্রায়েলবাসীদের তাঁবুর দিকে এগিয়ে গেল[] এই শিবিরটি ছিল গিল্ললের কাছে[] লোকগুলি যিহোশুয়ের কাছে গেল এবং তাঁকে বলল[] “আমরা অনেক দূরের একটি দেশ থেকে এসেছি[] আমরা আপনাদের সঙ্গে একটি শান্তি চুক্তিস্থাপন করতে চাই[]”

וַיֹּאמֶר (וְיֹאמֶר)	אֶל	יְשָׁרָל	אִישׁ	בְּרִית	לֹא	הַתְּהִלָּה	אַל	יְהוָשָׁע	עַבְרִיךְ	מִלְאָקֶץ	אַל	וַיֹּאמֶר	וְיֹאמֶר	7	
	<a href="#">H3427</a>			<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H0194</a>	<a href="#">H2340</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H0559</a>			

ইস্রায়েলের লোকরা এই হিবীয়দের বলল[] “হতেও তো পারে যে[] আপনারা আমাদের বোকা বানাতে চাইছেন[] আপনারা হয়তো আমাদের দেশের কাছেই থাকেন[] কিন্তু আমরা আপনাদের সঙ্গে কোন শান্তির চুক্তিকরতে পারি না[] যতক্ষণ না জানতে পারছি[] আপনারা কোথা থেকে আসছেন[]”

וְযֹאמֶר	אַל	יְהוָשָׁע	עַבְרִיךְ	מִלְאָקֶץ	אַל	וְযֹאמֶר	אַל	יְהוָשָׁע	עַבְרִיךְ	מִלְאָקֶץ	אַל	וְযֹאמֶר	וְযֹאמֶר	8
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0370</a>		<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0587</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>		

হিবীয়রা যিহোশুয়ের বলল[] “আমরা আপনার ভূত্য[]” কিন্তু যিহোশুয়ে জিজ্ঞাসা করলেন[] “তোমরা কে? তোমরা কোথা থেকে আসছ?”

וְযֹאמֶר	אַל	יְহוָשָׁע	עַבְרִיךְ	מִלְאָקֶץ	אַל	יְহוָשָׁע	עַבְרִיךְ	מִלְאָקֶץ	אַל	יְহוָשָׁע	עַבְרִיךְ	מִלְאָקֶץ	אַל	וְযֹאמֶר	9
	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H7350</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>				

শুনুনো: [H4714](#) [H3605](#) [H0853](#) [H8089](#)

তারা বলল[] “আমরা আপনার ভূত্য[] আমরা অনেক দূরের একটি দেশ থেকে আসছি[] আমরা এখানে এসেছি কারণ আমরা প্রভু[] আপনাদের সেশ্বরের[] মহাশক্তিসম্পন্ন শুনেছি[] আমরা তাঁর সমস্ত কার্যকলাপ জানতে পেরেছি[] মিশরে তিনি কি কি করেছিলেন আমরা শুনেছি[]”

וְযֹאמֶר	אַל	יְহোশুয়া	עַבְרִיךְ	মিলাকেৎস	אַל	যোশুয়া	עַבְרִיךְ	মিলাকেৎস	אַל	যোশুয়া	עַבְרִיךְ	মিলাকেৎস	אַל	যোশুয়া	10
	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5511</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H0567</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>					

শুনুনো: [H6252](#) [H1316](#) [H4428](#) [H5747](#) [H2809](#)

আমরা আরো শুনেছি তিনি যদ্বন নদীর পূর্বতীরে ইমোরীয় জাতির দুজন রাজাকে পরাজিত করেছিলেন[] একজন হিস্বেনের রাজা সীহেন[] অন্যজন বাশনের রাজা ওগ[] হিস্বেন এবং বাশন অষ্টারোৎ দেশে অবস্থিত[]

וְযֹאמֶר	אַל	যোশুয়া	বুব্রিক	মিলাকেৎস	אַל	যোশুয়া	বুব্রিক	মিলাকেৎস	אַל	যোশুয়া	বুব্রিক	মিলাকেৎস	אַל	যোশুয়া	11
	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H6720</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>			

শুনুনো: [H1285](#) [H3772](#) [H6258](#) [H0587](#) [H5650](#) [H0413](#) [H0559](#) [H7125](#)

তাই আমাদের প্রবীণরা ও অন্য সকলে বলেছিলেন[] ‘অমগের জন্য যথেষ্ট খাদ্য নিয়ে যেও[] ইস্রায়েলের লোকদের সঙ্গে দেখা করো[]’ তাদের বোলো[] ‘আমরা তোমাদের ভূত্য[] আমাদের সঙ্গে শান্তি চুক্তিকরো[]’

וְযֹאמֶר	אַל	যোশুয়া	বুব্রিক	মিলাকেৎস	אַל	যোশুয়া	বুব্রিক	মিলাকেৎস	אַל	যোশুয়া	বুব্রিক	মিলাকেৎস	אַל	যোশুয়া	12
	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H2525</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H2088</a>			

শুনুনো: [H5350](#) [H1961](#) [H3001](#)

“এই দেখুন আমাদের রুটি কি রকম শুকনো হয়ে গেছে যখন আমরা বেরিয়েছিলাম সে সব ছিল গরম আর টাটকা কিন্তু এখন সব শুকিয়ে বাসি হয়ে গেছে”

בָּלָה	וְנַעֲלִינוּ	שְׁלֹמֹהַנִּינָּה	וְאַלְהָ	הַתְּבִקְעָה	וְהַגָּה	חַדְשִׁים	מְלֹאנוּ	אָשָׁר	תְּלִין	נָאָרוֹת	וְאַלְהָ	13
<a href="#">H1086</a>	<a href="#">H5275</a>	<a href="#">H8008</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H1234</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H2319</a>	<a href="#">H4390</a>		<a href="#">H3196</a>	<a href="#">H4997</a>	<a href="#">H0428</a>	
								מְאָרָה:	<a href="#">הַרְדֵּךְ</a>	<a href="#">מְרֻבָּה</a>		
									<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H7230</a>	

এই দেখুন আমাদের চামড়ার দ্রাক্ষারসের পাত্রগুলো যখন বেরিয়েছিলাম তখন এগুলো ছিল নতুন দ্রাক্ষারসে ভর্তি কিন্তু আজ দেখুন সব ফেটে গেছে বাসি হয়ে গেছে আমাদের পোশাক আশাক চট জুতো সব কেমন হয়ে গেছে দেখছেন তো দেখুন এই লম্বা সফরে আমাদের পরনের কাপড় চোপড়ের দশা প্রায় জরাজীর্ণ”

וְনִקְחָה	הָנְגָשִׁים	מְאִירָם	וְאַתְּ	פִּי	יְהִוָּה	לֹא	שְׁאָלָה:	לֹא	14
	<a href="#">H0376</a>			<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7592</a>		

লোকগুলো সত্যি কথা বলছে কিনা ইস্রায়েলের লোকরা যাচাই করতে চাইল তাই তারা রুটিটি চেখে দেখল কিন্তু তাদের প্রভুকে জিজ্ঞাসা করল না যে ওরকম ক্ষেত্রে তাদের কি করা উচিত

15	নৃশূণ	লেহামি	যীহোশুয়া	লেহামি	যীহোশুয়া	শেলাম	যীকরতা	বেরিতা	লেহামি	নিশব্বোন	হাউদা	নেশিয়া
		<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H5712</a>				

যিহোশূয়া তাদের সঙ্গে শান্তি চুক্তিকরতে রাজী হলেন তিনি তাদের থাকতে দিতে রাজী হলেন ইস্রায়েলের দলপতিরা যিহোশূয়ার প্রতিশ্রুতি রাখবার শপথ নিল

16	হম	আলি	হম	শেলশত	য়িমিম	আঢ়ারী	লেহামি	বেরিতা	নিশব্বোন	কী	কর্বিম	গায়িহি
		<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H5265</a>	<a href="#">H1961</a>			
		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1992</a>			

তিনি দিন পর ইস্রায়েলের লোকরা জানতে পারল যে ওরা তাদের শিবিরের খুব কাছাকাছিই বাস করত

17	বেআর্জত	যীহোরাইম	বেনি	বেসুর	হাকুম	বেলা	বেনি	বেশ্রাইল	আল	গবুন	হাক্ফিরা	হাউদা
		<a href="#">H7157</a>	<a href="#">H0881</a>	<a href="#">H5265</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3716</a>	<a href="#">H1391</a>	<a href="#">H8085</a>

তাই ইস্রায়েলীয়রা ওদের বসবাসের জায়গা দেখতে গেল তৃতীয় দিনে তারা গিবিয়োন কর্ফীরা বেরোত আর কিরিয় যিয়ারীম এই সব শহরে এল

18	বেলগন্গু	কল	হাউদা	উল	হাগনিশিয়াম	কী	বেশ্রাইল	বেনি	বেনি	হাকুম	বেলা	হাউদা
		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3068</a>

কিন্তু ইস্রায়েলীয় সৈন্যবাহিনী ঐসব শহরে গিয়ে যুদ্ধ করতে চাইল না তারা ওদের সঙ্গে শান্তি চুক্তিকরেছিল ইস্রায়েলের দলপতিরা প্রভু ইস্রায়েলের ঈশ্বরের সামনে গিবিয়োনদের কাছে প্রতিশ্রুতি করেছিল লোকরা অবশ্য দলপতিরে চুক্তির বিরুদ্ধে নালিশ করেছিল

וַיֹּאמֶר	כֹּל	הַנְּשָׁאִים	אֶל-	כָּל-	בְּהָמָ:	לְנָגָע	נִיכָּל	לֹא	וְעַזָּה
H3478	H0430	H3068	H7650	H0587	H5712	H3605	H0413	H3605	H0559

�িন্তു ദലപതിരാ വല്ലോ “അമരാ ഗിവിയോന്ദെര പ്രതിശുദ്ധി ദിയേച്ചി ഇഷായ്യേലേര പ്രഭു ഓ സൈശ്വരേര സാമനേ അമരാ കതാ ദിയേച്ചി അമരാ എখന താദേര സങ്ഗേ യുദ്ധകരവ നാം”

אֲשֶׁר	הַשְׁבוּתָה	עַל-	קָצֶף	עַלְיָנוּ	יְהִיָּה	וְلֹא-	אָתָם	וְתִתְהִנָּה	לְהָם	נִשְׁתָּה	אֶת
H7621				H1961	H3808	H0853	H2421				H2063

അമാദേര എഈ ഭാവേ ചലതേ ഹബേ താദേര ജീവിത ഥാകതേ ദിതേഈ ഹബേ അമരാ താദേര ആഘാത കരതേ പാരി നാം ദിലേ സൈശ്വര പ്രതിശുദ്ധി ഭാഞ്ചാര ജന്യ അമാദേര ഓപര തുട്ടു ഹബേനാം

כִּאָשֶׁר	הַעֲדָה	לְכָל-	מִים	לִאְמָר	וְשָׂאֵבִי	עֵצִים	חֲטֹבִי	וְיִהְיוּ	יְהִי	הַנְּשָׁאִים	אֶלְיָהֶם	וַיֹּאמֶר	
H5712	H3605	H4325	H7579	H6086	H2404	H1961	H2421		H2421		H0413	H0559	

താരാ വേം ഥാകുകോ കിന്തു താരാ അമാദേര ഭൂത ഹയേ വേം ഥാകവേ താരാ അമാദേര കാച്ച കേടേ ദേവേ അമാദേര സകലേര ജന്യ ജല വയേ ദേവേ” താই ദലപതിരാ ഓദേര സങ്ഗേ ശാന്തി ചുക്കിഭാഞ്ചൽ നാം

אֲנָהָנוּ	רְחוֹקִים	לִאְמָר	אָתָנוּ	רְמִיּוֹתָם	לְמֹהֵה	לִאְמָר	אֶלְיָהֶם	וַיִּדְבֶּר	יְהֹוָשָׁעַ	לְהָם	וַיִּקְרָא	דְּבָרָיו:	
H0587	H7350	H0559	H0853		H4100	H0559	H0413	H1696	H3091		H7121		

ഡബ്രി: യേശുബിം: ബൈറ്റബന്നു എന്നു മാർ മക്കം

H3427 H7130 H3966

യിഹോശൂയ ഗിവിയോന്ദെര ഡാകലേൻ തിനി വലലേൻ “കെന തോമരാ അമാദേര കാച്ചേ മിത്യാ കതാ വലലേ? അമാദേര ശിവിരേര കാച്ചേ തോ തോമാദേര ദേശോ കിന്തു തോമരാ വലേച്ചിലേ യേ തോമരാ ദൂര ദേശ ഥേകേ എസേ”

לְבִתָּה	מִים	וְשָׂאֵבִי	עֵצִים	וְחֲטֹבִי	עַבְרִ	מִلְּפָמ	וְכִירָה	וְلֹא-	אָתָם	אֶרְיָרִים	וְעַזָּה	אֲלָהָי:	
H4325	H7579	H6086	H2404	H5650		H3772	H3808		H0779	H6258			H0430

എখന തോമാദേര അനേക ദുഗ്ധതി ആച്ചേ തോമരാ സവായൈ അമാദേര ക്രീതദാസ ഹബേ തോമാദേര ലോകരാ അമാദേര കാച്ച കേടേ ദേവേ സൈശ്വരേര ഗൃഹേര ജന്യ ജല വയേ ആനവേ”

יְדֻעָה	צְהָה	אָשָׁר	אַתָּה	לְעַבְּרִיךְ	הַנֶּדֶר	הַגָּדֶר	כִּי	וַיֹּאמֶרְ	וְהַזְּשָׁעָר	אַתָּה	וַיַּעֲנֵנוּ
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H5046</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0853</a>	
יְשָׁבֵי	כָּל-	אַתָּה	וְלֹהַשְׁמִיד	הָאָרֶץ	כָּל-	אַתָּה	לְכֶם	לְתַתָּה	עַבְדוּ	מֹשֶׁה	אַתָּה
<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8045</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>
תְּזִהְוָה:											<a href="#">H0430</a>
<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5315</a>		<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0776</a>	

গিবিয়োনের লোকরা বললঃ “আমরা মিথ্যা কথা বলেছিলাম কারণ আমাদের ভয় ছিল আপনারা আমাদের মেরে ফেলবেন আমরা শুনেছি ঈশ্বর তাঁর দাস মোশিকে আদেশ দিয়েছিলেন এই দেশ আপনাদের হাতে তুলে দিতে ঈশ্বর আপনাকে এদেশের সমস্ত লোককে হত্যা করতে বলেছিলেন তাই আমরা মিথ্যা কথা বলেছিলাম।”

וְעַתָּה	הַנְּגִזָּה	בִּירְכָּה	כְּתֻפָּה	וְכִישָּׁר	בְּעִינִיכֶם	לְעַשֹּׂות	לְנִזְהָה:
				<a href="#">H3477</a>			

এখন আমরা আপনার দাস যা ভালো বুঝবেন তাই করবেন।”

וְיִשְׁרָאֵל	בְּנֵי	מִיד	אָחָתָם	נִצְלָה	כָּנָה	לְהַמִּשְׁעָה	וְיִצְחָק	הַרְגָּנָה:
<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5337</a>			

তাই গিবিয়োনের লোকরা ক্রীতদাস হয়ে গেল যিহোশুয় তাদের বাঁচতে দিলেন ইস্রায়েলীয়দের তিনি মেরে ফেলতে দিলেন না।

בְּנֵי	עֵד-	יְהֹוָה	וְلִמְזָבֵחַ	לְעַדָּה	מִים	וְשָׂאָבֵי	עָצִים	חֶטְבִּי	הַהָּא	בְּנִים	וְיִתְגָּם	וְהַזְּשָׁעָר
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H7579</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H2404</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H5414</a>
הַ	כָּפָ:	יְבָחָר:	אָשָׁר	הַמְּקוֹם	אַל-	הַ						

যিহোশুয় গিবিয়োনদের ইস্রায়েলীয়দের ক্রীতদাস করে দিয়েছিলেন তারা কাঠ কেটে আনত ইস্রায়েলীয়দের জন্য জল বয়ে আনত তারাও প্রভুর বেদীর জন্য কাঠ কেটে আনত এবং জল বয়ে আনত প্রভু যেখানেই বেদী স্থাপনের জায়গা পছন্দ করতেন সেখানেই তাদের জল বয়ে আনতে হত এসব লোক আজও ক্রীতদাস হয়ে রয়েছে।